



# CARATEC AUDIO SOUNDBAR

CAS104BT

Montage- &  
Bedienungsanleitung

+ DAS PLUS FÜR DEINE REISE.





## Inhalt

---

<b>Allgemeine Hinweise</b>	<b>4</b>
Haftungsausschluss .....	4
In dieser Anleitung verwendete Standards .....	5
Erläuterung der Sicherheitshinweise .....	5
<b>Aufbewahrungshinweise</b>	<b>6</b>
<b>Produktbeschreibung</b>	<b>7</b>
Lieferumfang .....	7
<b>Technische Daten</b>	<b>8</b>
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>9</b>
Hinweise zur Montage .....	9
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	10
<b>Installationshinweise</b>	<b>11</b>
Installation des Produkts .....	11
<b>Bedienung</b>	<b>12</b>
<b>Fernbedienung</b>	<b>13</b>
<b>Verbindung zu Smartphones oder Tablets per Bluetooth®</b>	<b>14</b>
<b>Instandhaltung und Wartung</b>	<b>15</b>
Reinigung .....	15
Fehlersuche und Reparaturen .....	15
<b>Entsorgung von Elektronikgeräten</b>	<b>16</b>
Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“ .....	16
Getrennte Entsorgung .....	16
Batterien und Akkus .....	16
Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten .....	16
Datenschutz-Hinweis .....	17
Entsorgung von Verpackungsabfällen .....	17



## Allgemeine Hinweise

---

### Haftungsausschluss

Die Caratec GmbH gewährt keine Zusicherungen oder Garantien hinsichtlich dieser Anleitung und beschränkt ihre Haftung für die Verletzung jeglicher impliziten Garantie soweit gesetzlich zulässig auf den Ersatz dieser Anleitung durch eine andere. Zudem behält sich die Caratec GmbH das Recht vor, diese Publikation jederzeit zu überarbeiten, ohne irgendjemanden über diese Überarbeitung benachrichtigen zu müssen.

Die in dieser Dokumentation bereitgestellten Informationen umfassen allgemeine Beschreibungen und/oder technische Merkmale zur Leistung der hierin beschriebenen Geräte. Diese Dokumentation kann nicht als ordnungsgemäße Beurteilung der Eignung oder Zuverlässigkeit der Geräte für eine spezifische Anwendung bei einem Benutzer dienen und darf nicht als Ersatz einer solchen Beurteilung herangezogen werden.

Es liegt in der Verantwortung eines jeden solchen Benutzers oder Installateurs, eine angemessene und vollständige Risikobeurteilung, Evaluation und Prüfung der Geräte hinsichtlich ihrer jeweiligen spezifischen Anwendung durchzuführen. Weder die Caratec GmbH noch eines ihrer Partner- oder Tochterunternehmen kann bei Missbrauch der hierin enthaltenen Informationen verantwortlich oder haftbar gemacht werden.

Alle einschlägigen staatlichen, regionalen und örtlichen Sicherheitsvorschriften müssen bei der Installation und Verwendung dieses Gerätes stets beachtet werden. Aus Gründen der Sicherheit und zur Gewährleistung der Einhaltung der dokumentierten Systemdaten ist allein der Hersteller berechtigt, Reparaturen an Komponenten durchzuführen.

Bei Nichtbeachtung dieser Informationen können Verletzungen oder Beschädigungen der Ausrüstung die Folge sein.



Der Hersteller übernimmt in folgenden Fällen keine Haftung für Schäden:

- Montage- bzw. Anschlussfehler
- Mechanische Beschädigungen am Produkt
- Schäden durch Verpolung oder falsche Anschlussspannung
- Nicht vom Hersteller freigegebene Veränderungen am Produkt
- Verwendung für nicht in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke

## Allgemeine Hinweise

---

### In dieser Anleitung verwendete Standards

Die folgenden Schriftstile werden in diesem Dokument verwendet:

#### **Fett**

- Namen von Produktelementen, Anweisungen, Optionen, Programmen, Prozessen, Diensten und Tools
- Namen von Schnittstellenelementen (z. B. Windows, Dialogfelder, Schaltflächen, Felder und Menüs)
- Schnittstellenelemente, die der Benutzer auswählt, klickt, drückt oder tippt

#### *Kursiv*

- Andere Anleitungen oder Dokumente, auf die im Text verwiesen wird
- Zubehör

#### **Courier**

- Systemausgabe, z. B. eine Fehlermeldung, URLs, vollständige Pfade, Dateinamen und Eingabeaufforderungen

### Erläuterung der Sicherheitshinweise



**GEFAHR**

„Gefahr“ weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



**WARNUNG**

„Warnung“ weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



**VORSICHT**

„Vorsicht“ weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann, falls sie nicht vermieden wird.



Kennzeichnet Informationen, die wichtig sind, aber nicht mit potenziell gefährlichen Situationen in Verbindung stehen.



## Aufbewahrungshinweise

---

Stellen Sie sicher, dass Sie die vollständige Anleitung und sämtliche Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben, bevor Sie dieses Produkt installieren oder verwenden.  
Heben Sie alle Sicherheitsinformationen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an spätere Benutzer des Produkts weiter.



**VORSICHT**

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu leichten oder schweren Verletzungen führen. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden oder Verletzungen, die auf eine falsche Handhabung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise zurückzuführen sind. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung.

Eine aktuelle Version der Dokumentation steht auf der folgenden Webseite zur Verfügung:

**[www.caratec.de](http://www.caratec.de)**

## Produktbeschreibung

---

Die Caratec **Soundbar CAS104BT** sorgt mit zwei Breitband-Lautsprechern und einer zusätzlichen Passivmembran trotz kompakter Abmessungen für eine klare und kraftvolle Klangwiedergabe.

Die **Soundbar** wird mit einer der beiliegenden Leitungen mit dem HDMI-ARC-Anschluss oder der Kopfhörerbuchse des TV-Geräts verbunden. Die Stromversorgung erfolgt mit der beiliegenden Y-Leitung an TV-Geräte mit einem 2,1/5,5 mm Hohlstecker. Alternativ erfolgt der Anschluss der Stromversorgung mit der Leitung mit losen Enden an abgesicherten 12V-Anschlüssen.

Die Montage erfolgt mit zwei Haltern, die einfach zwischen TV-Gerät und einem TV-Halter montiert werden. Die Höhe ist justierbar, daher ist die **CAS104BT** für die meisten TV-Geräte geeignet.

### Lieferumfang

Soundbar CAS104BT	1x
Audio Anschlussleitung 3,5mm Klinke	1x
Plug & Play Stromversorgungsleitung (Y-Adapter)	1x
Stromversorgungsleitung	1x
Halterung für TV-Montage	1x
Schraubensatz	1x
ARC-Anschlussleitung	1x
IR-Fernbedienung	1x



## Technische Daten

---

### Technische Daten

Lautsprecher	2 x Breitband-Lautsprecher
Integrierter Verstärker	2 x 10 Watt max.
Frequenzgang	50 Hz – 18 kHz
Bedienelemente	Power, Input/Pair, Vol +, Vol -
Audioeingang	ARC, 3,5 mm Klinkebuchse und Bluetooth
Stromversorgung	12 V DC max. 2A
Abmessungen (B x T x H)	480 x 60 x 60 mm
Gewicht	ca. 800g

## Sicherheitshinweise

---



**WARNUNG**

Stellen Sie sicher, dass Sie die Anleitung und sämtliche Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben, bevor Sie dieses Produkt installieren oder verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

## Hinweise zur Montage



**VORSICHT**

- Achten Sie auf die korrekte Anschlussspannung des Gerätes.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbarer Beschädigung sofort außer Betrieb.
- Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten nicht dazu in der Lage sind das Gerät sicher zu bedienen oder zu installieren, sollten dieses Produkt nur unter Aufsicht bedienen oder installieren.



**WARNUNG**

Befestigen Sie das Gerät so, dass es sich in keinem Fall lösen und zu Verletzungen der Fahrzeuginsassen führen kann. Befestigen Sie das Gerät nicht im Bereich von Airbags, da sonst Verletzungsgefahr besteht.



## Sicherheitshinweise

---

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät **CAS104BT** ist ausschließlich für die Tonwiedergabe in trockenen, geschützten Innenräumen vorgesehen. Jegliche andere Verwendung oder Installation gilt als nicht bestimmungsgemäß.

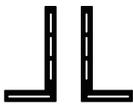
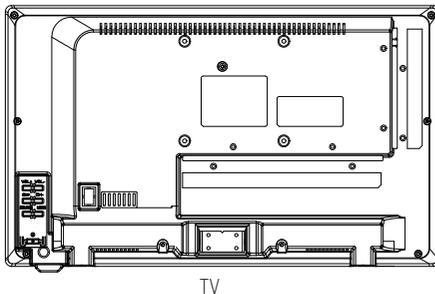
## Installationshinweise



Prüfen Sie vorher, ob der Halter für Ihr TV-Gerät und die gewählte Befestigung geeignet ist. Die Befestigung erfolgt mit zwei Halteprofilen an der Aufnahme für die Wandhalterung an Ihrem TV-Gerät.

### Installation des Produktes

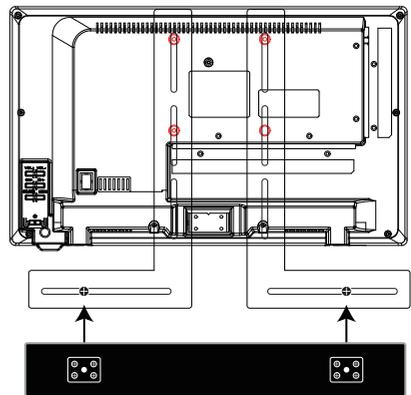
- 1 Befestigen Sie den beiliegenden Haltersatz wie abgebildet zwischen dem TV-Gerät und dem Wandhalter. Anschließend verwenden Sie die beiliegenden Schrauben, um die Soundbar am Haltersatz zu befestigen. Bitte achten Sie auf die Wahl der korrekten Schrauben, um weder die Soundbar noch das TV-Gerät zu beschädigen.



Halter



Schrauben M4x10



Schrauben PWB5x8

- 2 Verbinden Sie die beiliegende ARC-Leitung mit dem HDMI-ARC-Anschluss des TV. Alternativ die Klinkenleitung verwenden.
- 3 Nutzen Sie den beiliegenden Y-Adapter, um die Soundbar über die bereits vorhandene Stromversorgung Ihres Caratec TVs herzustellen. Alternativ nutzen Sie die beiliegende Leitung um die Soundbar an eine andere Stromversorgung (12V max. 2A) anzuschließen.



## Bedienung

---

### POWER

Drücken Sie diese Taste um die Soundbar Ein-oder Auszuschalten.

Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das LED-Licht auszuschalten.

### INPUT/PAIR

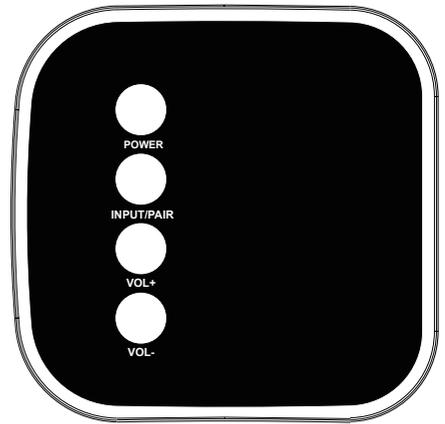
Durch kurzes Drücken wird in den Bluetooth-Modus umgeschaltet. Bei einer aktiven Bluetooth Verbindung wird durch langes Drücken dieser Taste die Verbindung getrennt.

### VOL+

Drücken Sie kurz, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie bei aktiver Stummschaltung die Lautstärketaste, um die Stummschaltung aufzuheben. Halten Sie die Lautstärketaste länger gedrückt um zum nächsten Titel zu wechseln.

### VOL-

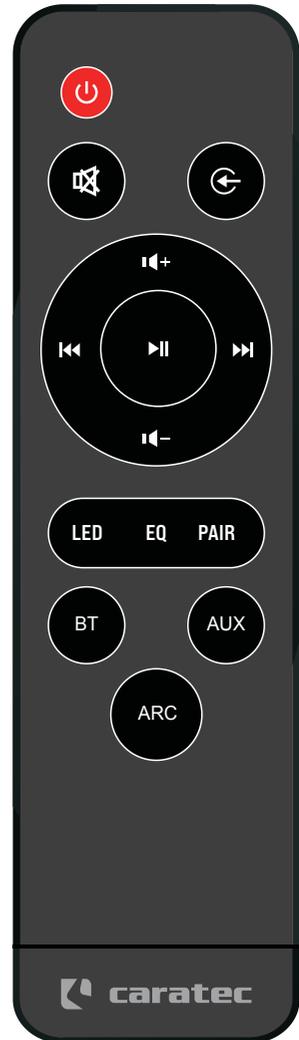
Drücken Sie kurz, um die Lautstärke zu verringern. Drücken Sie bei aktiver Stummschaltung die Lautstärketaste, um die Stummschaltung aufzuheben. Halten Sie die Lautstärketaste länger gedrückt um zum vorherigen Titel zu wechseln.



**Hinweis zur Verwendung der Soundbar mit HDMI-ARC:** Schließen Sie die beiliegende ARC-Anschlussleitung an dem ARC-Anschluss der Soundbar und dem HDMI-ARC Anschluss des TV-Gerätes an. Ggf. muss bei dem TV-Gerät anschließend die Tonausgabe auf HDMI-ARC geändert werden. Die Soundbar schaltet sich im ARC-Modus mit dem TV-Gerät ein und aus.

## Fernbedienung

1.  Soundbar an und ausschalten
2.  Stummschaltung aktivieren und deaktivieren
3.  Verwendete Quelle der Soundbar wechseln
4.  Lautstärke erhöhen/verringern
5.  Zum vorherigen Titel wechseln
6.  Zum nächsten Titel wechseln
7.  Play/Pause
8. **LED** LED der Soundbar an/ausschalten
9. **EQ** Klangmodus wechseln
10. **PAIR** Aktuelles Bluetooth-Gerät trennen, ein neues Gerät kann anschließend gekoppelt werden
11. **BT** Bluetooth als Quelle verwenden
12. **AUX** AUX als Quelle verwenden
13. **ARC** ARC als Quelle verwenden



## Verbindung zu Smartphones oder Tablets via Bluetooth®

---

1. Öffnen Sie die Bluetooth®-Verbindung von Ihrem TV bzw. Mobilgerät.
2. Wechseln Sie mit der Soundbar in den Bluetooth®-Modus.
3. Suchen Sie in Ihrem Bluetooth®Gerät nach dem Namen „**CAS104BT**“  
(bei manchen Bluetooth®Geräten wird der Name erst nach der Verbindung richtig angezeigt).
4. Bestätigen Sie nun die Bluetooth®Verbindung.



## Instandhaltung und Wartung

---

### Reinigung



**VORSICHT**

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Spannungsversorgung.



Das Produkt darf nicht in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen.

Zur Reinigung kann das Gerät mit einem fusselfreien Tuch vorsichtig abgewischt werden.

### Fehlersuche und Reparaturen



**WARNUNG**

- Das Produkt darf nur von einer qualifizierten und geschulten Person repariert werden.
- Wenden Sie sich zur Reparatur an den Hersteller (siehe *Rückseite*) oder Ihren Fachhändler.



## Entsorgung von Elektronikgeräten

---

### Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das Symbol auf dem Produkt, dem Zubehör oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Gerät nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern an einer speziellen Sammelstelle abgegeben werden muss! Entsorgen Sie das Gerät an einer Sammelstelle für Recycling und Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten, die über Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro und Elektronikgeräten verfügen, wenn Sie innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern leben. Mit der korrekten Entsorgung des Geräts helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch einen unsachgemäßen Umgang mit Altgeräten verursacht werden können. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei.

### Getrennte Entsorgung

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Entsorgung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

### Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

## Entsorgung von Elektronikgeräten

---

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

## Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

## Entsorgung von Verpackungsabfällen

Die Verpackung besteht aus Materialien, die möglicherweise über Ihre örtlichen Recyclinganlagen entsorgt werden können. Indem Sie die Verpackung und den Verpackungsabfall ordnungsgemäß entsorgen, tragen Sie dazu bei, mögliche Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden.









**Caratec GmbH**

Carl-Bosch-Straße 7  
76829 Landau

Tel. +49 6341 38095-0  
Fax +49 6341 38095-74

[www.caratec.de](http://www.caratec.de)